



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA (PPGL – UFSC)

CAMPUS UNIVERSITÁRIO REITOR JOÃO DAVID FERREIRA LIMA - TRINDADE

CEP: 88040-900 - FLORIANÓPOLIS - SC

TELEFONE: (48) 3721-9581 - FAX: (48) 3721-6604

E-MAIL: ppgl@contato.ufsc.br

DESCRIÇÃO DE DISCIPLINA

LIN410045 – TÓPICOS ESPECIAIS EM ENSINO E APRENDIZAGEM DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Nome da Disciplina	TÓPICOS ESPECIAIS EM ENSINO E APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANG
Código da Disciplina	LIN410045
Créditos	4
Carga Horária	60 h/semana
Nível em que a disciplina é oferecida	Mestrado e Doutorado
Período de Vigência	01/01/2012 à -
Disciplina obrigatória	Não
Ementa	A disciplina trabalhará as áreas da lexicologia e da lexicografia no contexto da linguística aplicada, enfatizando a análise de dicionários bilíngues e multilíngues. Será discutido o conceito técnico-linguístico da frequência lexical. Será dado um panorama da linguística de corpus, base das operações essenciais da confecção de dicionários. Está prevista uma avaliação crítica dos conceitos da definição. Incluimos uma perspectiva histórica, analisando dicionários antigos de relevância. Introduções de dicionários (de várias línguas) servirão como material de estudo.
Bibliografia básica	Adamska-Salaciak, Arleta (2009): Why we need bilingual learners? dictionaries. In: KERNERMAN, ILAN J./BOGAARDS, PAUL(2010):



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA (PPGL – UFSC)

CAMPUS UNIVERSITÁRIO REITOR JOÃO DAVID FERREIRA LIMA - TRINDADE

CEP: 88040-900 - FLORIANÓPOLIS - SC

TELEFONE: (48) 3721-9581 - FAX: (48) 3721-6604

E-MAIL: ppgl@contato.ufsc.br

	<p>English Learners² Dictionaries at the DSNA 2009. Tel Aviv: Kdictionaries, p. 121-137.</p>
	<p>AGRICOLA, CHRISTIANA/AGRICOLA, ERHARD (1979): Wörter und Gegenwörter - Antonyme der deutschen Sprache. Leipzig: Bibliographisches Institut.</p>
	<p>ANTUNES, IRANDÉ (2012): Território das palavras. Estudo do léxico em sala de aula. São Paulo: Parábola Editorial.</p>
	<p>BANYAI, ISTVAN (1995/2006): Zoom. Rio de Janeiro: Brinque-Book.</p>
	<p>CUNHA MELLO, NÉLSON (2009): Conversando é que a gente se entende - Dicionário de expressões coloquiais brasileiras. São Paulo: Leya.</p>
	<p>DAVIES, MARK/RAPOSO PRETO-BAY, ANA MARIA (2008): Frequency dictionary of Portuguese - core vocabulary for learners. London/New York: Routledge.</p>
	<p>GUSUN, LU (1998): ²Traditionality and Creativity in Lexicography².</p>
	<p>In: MCARTHUR, TOM/KERNERMAN, ILAN (editors) (1998): Lexicography in Asia. Tel Aviv: Password Publishers, p. 21-31.</p>
	<p>HUMBLÉ, PHILIPPE (2001): Dictionaries and Language Learners. Frankfurt am Main: Haag und Herchen. (em pdf)</p>
	<p>JONES, RANDALL L./TSCHIRNER, ERWIN (2006): Frequency dictionary of German - core vocabulary for learners. London/New York: Routledge.</p>
	<p>Mattos e Silva, Rosa Virgínia (2006): ²,O português são dois² ... ainda ,em busca do tempo perdido²².</p>
	<p>In: Gorski, Edair Maria/Lehmkuhl Coelho, Izete (2006): Sociolinguística e ensino - Contribuições para a formação do professor de língua². Florianópolis: UFSC, p. 277-288.</p>
	<p>MCARTHUR, TOM/KERNERMAN, ILAN (editors) (1998): Lexicography in Asia. Tel Aviv: Password Publishers.</p>
	<p>KERNERMAN, ILAN J./BOGAARDS, PAUL(2010): English Learners²</p>



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA (PPGL – UFSC)

CAMPUS UNIVERSITÁRIO REITOR JOÃO DAVID FERREIRA LIMA - TRINDADE

CEP: 88040-900 - FLORIANÓPOLIS - SC

TELEFONE: (48) 3721-9581 - FAX: (48) 3721-6604

E-MAIL: ppgl@contato.ufsc.br

	Dictionaries at the DSNA 2009. Tel Aviv:Kdictionaries.
	LANGENSCHEIDT (2011): Taschenwörterbuch Portugiesisch (Portugiesisch-Deutsch/Deutsch-Portugiesisch. Berlin/München: Langenscheidt.
	NARO, ANTHONY JULIUS (org.) (1976): Tendências Atuais da Lingüística e da Filologia no Brasil. Rio de Janeiro: Livraria Francisco Alves Editora.
	PINKER, STEVEN (2008): The Stuff of Thought. Language as a Window into Human Nature. London: Penguin Books.
	SCHLAEFER, MICHAEL (2009): Lexikologie und Lexikographie. Eine Einführung am Beispiel deutscher Wörterbücher. Berlin: Erich Schmitt Verlag
	VILPPULA, MATTI: <i>The Sun and the Definition of Day</i> . In: International Journal of Lexicography, vol. 8, number 1, spring 1995. Oxford University Press.
	WANZECK, CHRISTIANE (2010): Lexikologie. Beschreibung von Wort und Wortschatz im Deutschen. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
	WELKER, ANDREAS WELKER (2004): Dicionários. Uma pequena introdução à Lexicografia. Brasília: Thesaurus. XATARA, CLAUDIA/HUMBLÉ, PHILIPPE (orgs.): Cadernos de Tradução XVIII/2006-2 - Tradução e lexicografia pedagógica. Florianópolis: Pós-Graduação em Estudos da Tradução.
Área(s) de Concentração obrigatória(s) à Disciplina	LINGÜÍSTICA APLICADA